



भारत का राजपत्र The Gazette of India



असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 199] नई दिल्ली, शुक्रवार, अक्टूबर 7, 1977/आश्विन 15, 1899

No. 199] NEW DELHI, FRIDAY, OCTOBER 7, 1977/ASVINA 15, 1899

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICES

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 7th October 1977

SUBJECT.—Import of nylon filament yarn Import Policy for April 1977—March 1978

No. 85-ITC(PN)/77.—Attention is invited to para 2 of Ministry of Commerce, Public Notice No 61 ITC(PN)/77 dated the 25th August, 1977, in terms of which direct import of first quality base-flat nylon filament yarn is allowed to specified categories of actual users

2 On a review of the position, it has been decided to include in para 2 of the aforesaid Public Notice, the following as an additional category of Actual Users eligible for direct import of first quality base-flat nylon filament yarn

“(vii) Registered associations of independent crimpers, doublers & twisters”

3 Both in the case of the above category and also those independent crimpers, doublers and twisters who are not members of such a Registered association but are eligible under category (vi) for a direct import facility, applications should be accompanied by photostat copies of certificates, from the Textile Commissioner to the effect that the members of the associations or independent crimpers etc. are Actual Users of nylon filament yarn.

4. In accordance with the above orders, the last sentence of the para 3 of the aforesaid Public Notice shall stand amended to apply to categories (v) and (vii) only.

5. The following may be inserted as an additional category of importer against S. No 29 in Appendix 2, page 118 of the Import Trade Control Policy Book for April 1977—March 1978, incorporated vide para 5(iv) of Public Notice No. 64-ITC (PN)/77 dated the 25th August, 1977:—

“(viii) Registered associations of independent crimpers, doublers & twisters”

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचनाएं

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 7 अक्टूबर, 1977

विषय.—नाइलन फिलामेंट यार्न का आयात : अप्रैल 1977—मार्च 1978 के लिए आयात नीति ।

सं० 85-आईटीसी (पीएन) / 77.—वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 64 आईटीसी (पीएन) / 77 दिनांक 25 अगस्त, 1977 के पैरा 2 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है जिसके अनुसार प्रथम श्रेणी के बेड-पलैट नाइलन फिलामेंट यार्न के सीधे आयात की अनुमति वास्तविक उपयोक्ताओं की वशिष्ट श्रेणियों को है ।

2. स्थिति की पुनरीक्षा करने पर यह निश्चय किया गया है कि पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना के पैरा 2 में निम्नलिखित वास्तविक उपयोक्ताओं को बेड-पलैट नाइलन फिलामेंट यार्न की प्रथम श्रेणी के सीधे आयात के लिए पात्र वास्तविक उपयोक्ताओं की एक अतिरिक्त श्रेणी के रूप में शामिल किया जाए :—

“(8) स्वावलम्बी क्रिम्पर्स, डबलर्स और ट्विस्टर्स के पंजीकृत संघ ।”

3. उपर्युक्त श्रेणी और इन स्वावलम्बी क्रिम्पर्स, डबलर्स और ट्विस्टर्स दोनों मामलों में यदि कोई ऐसे पंजीकृत संघ का सदस्य नहीं है परन्तु वर्ग (6) के अन्तर्गत आयात की सुविधा के लिए पात्र है तो उसे अपने आवेदन पत्रों के साथ वस्त्र आयुक्त से इस सम्बन्ध में प्रमाण पत्रों की फोटोस्टेट प्रतियाँ भेजनी चाहिए कि संघों के सदस्य या स्वावलम्बी क्रिम्पर्स आदि नाइलन फिलामेंट यार्न के वास्तविक उपयोक्ता हैं ।

4. उपर्युक्त आदेशों के अनुसार पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना के पैरा 3 का अंतिम वाक्य केवल (5) और (7) श्रेणियों के लिए लागू रहेगा ।

5. अप्रैल 1977—मार्च 1978 की आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक के पृष्ठ 118 पर परिशिष्ट 2 में क्रम सं० 29 के सामने निम्नलिखित को आयातकों की एक अतिरिक्त श्रेणी के रूप में निविष्ट किया जाए देखिये सार्वजनिक सूचना सं० 64-आईटीसी (पीएन) / 77 दिनांक 25 अगस्त, 1977 :—

“(8) स्वावलम्बी क्रिम्पर्स, डबलर्स और ट्विस्टर्स के पंजीकृत संघ ।”

SUBJECT.—Issue of licences to actual users (other than small scale units) engaged in industries classified as IDA industries. Modes of financing for the licensing period April, 1977—March, 1978

No. 86-ITC(PN)/77.—Attention is invited to para 23 of Section I of the Import Trade Control Policy Book (Volume I) for the period April, 1977—March, 1978, in terms of which it has been provided that modes of financing for issue of licences for import of raw materials and components to DGTD units as well as non-DGTD, non-SSI units (existing) will be the same as in the case of last set of import licences

2. Until and unless further credit becomes available for industrial line of imports and allocations to industrial units getting hitherto IDA assistance, they have to be funded from appropriate alternative sources. Hence, it has been decided that all eligible Actual Users engaged in the industries classified as "IDA industries" as per the list in Appendix 6 of the Import Trade Control Hand Book of Rules and Procedure, 1977-78, should indicate the source or sources of imports during 1976-77 (irrespective of the period of licence) with their applications for import of various items of raw materials and components under the automatic licensing scheme that may be submitted by them to the licensing authorities concerned, on or after 1st November, 1977. The information should be given in the form of a declaration as in the Annexure to this Public Notice. In case, there is more than one source, the quantities/value of the goods to be imported from each source should be indicated distinctly in the applications. Import licences in such cases will be granted either against a bilateral line of credit or in free foreign exchange. Appropriate instructions are being given to the licensing authorities in this regard separately.

3. In regard to applications already made or being made and would be pending with the licensing authorities for disposal in the meanwhile, the applicants are advised to follow the procedure indicated in para 2 above to help disposal of pending applications expeditiously. The licensing authorities have however, been advised to process the applications if otherwise in order and await the applicants' further communication.

4. In the case of applications for spare parts of earthmoving machinery made to the Chief Controller of Imports & Exports upto 30th September, 1977, in terms of paras 127—129 of Section I of the Import Trade Control Policy Book for 1977-78, the applicants are advised to follow the same procedure as indicated in para 2 above and also intimate the actual sources of their imports effected during 1976-77.

ANNEXURE

Source(s) of actual imports made during April, 1976—March 1977 against A. U licences for raw material and components spare parts of earthmoving equipment (whichever is applicable) irrespective of the period for which the import licence was issued:

S. No.	Licence No. and date	CIF value of import licence	CIF value of actual imports (Rs.)	Date of importation	Source (s) of import (Country-wise)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

I/we hereby declare that the information given in this statement is correct. I/we fully understand that any import licence/release order issued on the basis of this information will be liable for cancellation, in addition to any other action that may be taken in this behalf, if it is found that any part of the information furnished is incorrect, false or misleading.

Signature of Applicant

Name in Block Capitals

Full address

विषय.—आई डी ए उद्योगों के रूप में वर्गीकृत उद्योगों में लगे हुए वास्तविक उपयोक्ताओं (लघु पैमाने के एककों से भिन्न को लाइसेंसों को जारी करना : अप्रैल 1977-मार्च 1978 की लाइसेंस अवधि के लिए वित्तदान की पद्धति ।

सं० 86-आई टी सी (पी एम)/77.—अप्रैल—1977मार्च 1978 अवधि के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक (वा० I) के खण्ड I की कंडिका 23 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है जिसके अनुसार यह व्यवस्था की गई है कि महानिदेशक, तकनीकी विकास के एकको और गैर महानिदेशक तकनीकी विकास के एकको और गैर लघु उद्योग के एकको (वर्तमान को कच्चे माल एवं संघटकों के आयात के लिए लाइसेंस जारी करने के लिए वित्तदान की पद्धति वही होगी जो आयात लाइसेंसों के पिछले सेट के मामले में थी ।

2. जब तक आयातों की औद्योगिक लाइन के लिए और आगे साख और अब तक आई डी ए सहायता पाने वाले औद्योगिक एककों को आवंटन उपलब्ध नहीं हो जाते हैं तब तक उन्हें उपयुक्त विकल्पी स्रोतों मेंही निधि दी जाएगी । अतः यह निश्चय किया गया है कि आयात व्यापार नियंत्रण नियम तथा क्रियाविधि हैंड बुक 1977-78 के परिशिष्ट 6 की सूची के अनुसार "आईडीए उद्योगों" के रूप में वर्गीकृत उद्योगों में लगे हुए सभी पात्र वास्तविक उपयोक्ताओं को चाहिए कि वे आटोमैटिक लाइसेंस योजना के अंतर्गत कच्चे माल और संघटकों की विभिन्न मदों के आयात के लिए अपने आवेदन पत्रों के साथ 1976-77 के दौरान (लाइसेंस की अवधि पर ध्यान दिए बिना ही) आयातों के स्रोत या स्रोतों का संकेत करें। यह जानकारी इस सार्वजनिक सूचना के लिए अनुबंध में यथा निर्दिष्ट एक घोषणा के रूप में दी जानी चाहिए । एक से अधिक स्रोत के मामले में प्रत्येक स्रोत से आयात किए जाने वाले माल की मात्रा 'मूल्य को आवेदनपत्रों में स्पष्ट रूप से दर्शाया जाना चाहिए ऐसे मामलों में आयात लाइसेंस या तो दुस्तरफा क्रेडिट लाइन के लिए और या स्वतन्त्र विदेशी मुद्रा के लिए प्रदान किए जाएंगे । इस संबंध में लाइसेंस प्राधिकारियों को उचित अनुदेश अलग से जारी किए जा रहे हैं ।

3. पहले से ही दिए गए या दिए जा रहे आवेदनपत्रों और इसी बीच निपटान के लिए लाइसेंस प्राधिकारियों के पास निबन्धित आवेदनपत्रों के मामलों में आवेदकों को यह सलाह दी जाती है कि वे उपर्युक्त कंडिका 2 में संकेतित क्रियाविधि को अपनाएं जिससे कि निबन्धित आवेदनपत्रों को शीघ्र निपटाने में मदद मिल सके । लेकिन लाइसेंस प्राधिकारियों को यह सलाह दी जाती है कि यदि आवेदन पत्र अश्वया रूप से सही है तो उन पर विचार करें और आवेदकों द्वारा आगामी सूचना की प्रतीक्षा करें ।

4. 1977-78 के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक के खण्ड I की कंडिका 127 129 के अनुसार 30 सितम्बर, 1977 तक मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात को मिटटी हटाने की मशीनरी के फालतू पुर्जों के लिए आवेदन पत्रों के मामलों में आवेदकों को यह सलाह दी जाती है कि वे उपर्युक्त कंडिका 2 में यथा संकेतित क्रियाविधि को अपनाएं और 1976-77 के दौरान प्रभावी किए गए अपने आयातों के वास्तविक स्रोतों की भी सूचना दें ।

अनुबन्ध

अप्रैल, 1976—मार्च, 1977 के दौरान कच्चा माल और संघटकों 'मिट्टी हटाने वाले उपकरणों (जो भी लागू हों) के फालतू पुर्जों के लिए किसी भी अवधि जिसके लिए आयात लाइसेंस जारी

किया गया था, को ध्यान में रखे बिना वास्तविक उपयोगिता लाइसेंसों के मद्दे किण्ण गण वारतविक आयातों के स्रोत -

क्रम स०	लाइसेंस संख्या एवं दिनांक	आयात लाइसेंस का लागत बीमा भाडा मूल्य	वास्तविक आयात का लागत बीमा भाडा मूल्य (रुपयों में)	आयात की तिथि	आयात के स्रोत (देशवार)
------------	------------------------------	--	---	-----------------	------------------------------

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

मैं हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ करते है कि इस विवरण में दी गई सूचना ठीक है। मैं/हम पूर्ण रूप से समझता हं समझते है कि यदि प्रस्तुत की गई सूचना का कोई भी भाग गलत झूठा या भ्रमात्मक पाया गया तो इस सम्बन्ध में जो अन्य कार्रवाई की जा सकती है उसके अतिरिक्त इस सूचना के आधार पर जारी किया गया, कोई भी आयात लाइसेंस/रिहाई आदेश रद्द किया जा सकता है।

आवेदक के हस्ताक्षर _____

बड़े अक्षरों में नाम _____

पूरा पता _____

SUBJECT.—*Imports of free cutting steel bars Import Policy for April 1977—March 1978.*

No. 87-ITC(PN)/77—Attention is invited to the Import Policy indicated against S No. 73 15 in Section II and S No. 23 in Part VI of Appendix I of the Import Trade Control Policy Book (Volume-I)¹ for the period April 1977—March 1978, regarding free cutting steel bright bars (leaded quality), as amended vide Public Notice No. 70-ITC(PN)/77 dated the 12th September, 1977.

2. On a further review of the position, it has been decided to delete the item "Free cutting steel bright bars (leaded quality)" appearing at S No. 23 in Part VI of Appendix I of the Policy book and also to make the following amendments at the appropriate places in the Import Trade Control Policy Book (Volume-I) for 1977-78.

Page No. of Policy Book (Volume-I)	Reference	Details of amendment
1	2	3
47	Section II, S No. 73 15, Remark (2)	The existing remark (2) shall be substituted by the following — “(2) AU on restricted basis for free cutting bright steel bars (leaded quality). Please see Appendix 55 of this book.”
82	Section III, Group B, heading SAIL International Ltd	The following additional item shall be inserted at the appropriate place with entries in the respective columns —

1	2	3
Tool, Alloy & Special Steels		
5B	Free cutting steel black bars (leadcd quality)	Canalised through SIL Imports upto 20% of imported consumption will be allowed straightaway and for the balance, the requirements may be registered with Iron & Steel Controller, Calcutta.
320	Section V, Appendix 41, Schedule 'C'	The following additional item may be inserted at appropriate place with entries in the respective columns:
14B	Free cutting steel black bars (leadcd quality)	73 15 Canalised through SIL Imports upto 20% of imported consumption will be allowed straightaway and for the balance, the requirements may be registered with Iron & Steel Controller, Calcutta
360	Section V, Appendix 55, S. No. 73 15	(1) The existing item : Alloy Steel rounds, rods, squares etc., shall be numbered as (1). (2) The following additional item shall be inserted as sub-item (ii) against this S No.: “(ii) Free cutting bright steel bars (leadcd c quality)”

3. In cases where firm commitments by opening irrevocable letters of credit for the import of free cutting steel bright bars (leadcd quality) have been made on or before the date of issue of this Public Notice, clearance will be allowed by the Customs authorities to the extent of letter of credit so opened, under the provisions of Appendix I (Part VI) as amended *vide* Public Notice No. 70-ITC(PN)/77 dated the 12th September, 1977, even if shipment is made afterwards, but not later than 31st March, 1978, subject to the production of the declaration as provided in sub-para (ii) of the aforesaid OGI and documentary evidence to the satisfaction of the Customs authorities that firm commitments by opening irrevocable letters of credit for import of the goods, in question, were made on or before the date of issue of this Public Notice.

K. V SESHADRI,
Chief Controller of Imports and Exports

विषय — फ्री कटिंग स्टील बार्स का आयात : अप्रैल, 1977—मार्च, 1978 की आयात नीति ।

सं० 87-आई टी सी (पी एन) / 77.—अप्रैल, 1977—मार्च, 1978 की आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक (वा० 1) के खण्ड-2 में क्रम सं० 73 15 और परिशिष्ट 1 के भाग 6 की क्रम संख्या 23 के सामने 'यथासंकेतित आयात नीति की ओर ध्यान दिलाया जाता है जो यथासंशोधित फ्री कटिंग स्टील ब्राइट बार्स (लेडिड क्वालिटी) के सम्बन्ध में है देखिए सार्वजनिक सूचना सं० 70-आईटीसी(पीएन) / 77 दिनांक 12 सितम्बर, 1977 ।

2 स्थिति की आगे पुनरीक्षा करने पर, यह निश्चय किया गया है कि नीति पुस्तक के परिशिष्ट 1 के भाग 6 को क्र० सं० 23 पर आने वाली उद् "फ्री कटिंग स्टील ब्राइट बार्स (लेडिड

क्वालिटी)" को हटाया जाए और निम्नलिखित संशोधन 1977-78 की आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक में उचित स्थानों पर किए जाएं —

नीति-पुस्तक

(वा० 1) की

पृष्ठ संख्या

संदर्भ

संशोधन के व्योरे

1

2

3

47 खण्ड 2, क्रम सं० 73'15
[टिप्पणी (2)]

वर्तमान टिप्पणी को निम्नलिखित द्वारा प्रति-
स्थापित किया जाएगा :—

“(2) फ्री कटिंग इस्पात बार्स (लेडिड
क्वालिटी) के लिए प्रतिबंधित आधार
पर वास्तविक उपयोक्ता । कृपया
इस पुस्तक का परिशिष्ट 55 देखें ।

82 खण्ड-3, वर्ग बी शीपंक मेल
इन्टरनेशनल

निम्नलिखित अतिरिक्त मद सम्बद्ध कालमो
में प्रविष्टियों के साथ उपयुक्त स्थानों पर
जोड़ी जाएंगी :—

अजीगर, मिश्रधातु एवं
विशेष इस्पात

5बी फ्री कटिंग इस्पात ब्लैक बार्स
(लेडिड क्वालिटी)

मेल इन्टरनेशनल लि० के माध्यम से सरणी-
बद्ध 1 आयातित उपभोग के 20 प्रतिशत
तक के आयातों के लिए सीधे ही स्वीकृति
दी जाएगी और शेष के लिए आवश्यकताएं
लोहा तथा इस्पात नियंत्रक, कलकत्ता
के पास पंजीकृत कराई जा सकती हैं ।

320 खण्ड 5, परिशिष्ट 41, अनुसूची
'सी'

निम्नलिखित अतिरिक्त मद को संबद्ध कालम में
प्रविष्टियों के साथ उचित स्थानों पर
जोड़ा जाए :—

14 बी फ्री कटिंग इस्पात ब्लैक 73'15
बार्स
(लेडिड क्वालिटी)

मेल इन्टरनेशनल के माध्यम से सरणीबद्ध 1
आयातित उपभोग के 20 प्रतिशत
तक के आयातों के लिए सीधे ही
स्वीकृति दी जाएगी और शेष के
लिए आवश्यकताएं लोहा तथा इस्पात
नियंत्रक, कलकत्ता के पास पंजीकृत
कराई जा सकती हैं ।

1	2	3
330	खण्ड 5, परिशिष्ट 55, क्रम सं० 73.15	(1) वर्तमान मद मिश्रधातु, इस्पात राउन्ड्स, राड, स्क्वेयर आदि को (1) के रूप में पुनः सांख्यिकित किया जाएगा। (2) इस क्रम सं० के सामने निम्नलिखित अतिरिक्त मद को उप-मद (2) के रूप में निविष्ट किया जाएगा : “(2) फ्री काटिंग ब्राइट इस्पात बार्स (लेडिड क्वालिटी) ”

3 उन मामलों में जहाँ फ्री काटिंग इस्पात ब्राइट बार्स (लेडिड क्वालिटी) के आयात के लिए इस सार्वजनिक सूचना के जारी होने की तारीख को या इससे पूर्व अपरिवर्तनीय साख-पत्र खोल कर पक्के बायदे कर दिए गए हैं तो यथामशोधित परिशिष्ट-1 (भाग-6) की व्यवस्थाओं के अन्तर्गत खोले गए ऐसे साख-पत्र की सीमा तक के लिए, देखे सार्वजनिक सूचना सं० 70-आईटीसी (पीएन) /77 दिनांक 12-9-77 सीमा शुल्क प्राधिकारियों द्वारा निकासी की स्वीकृति दी जाएगी चाहे पोत लदान बाव में ही क्यों न किए गए हों किन्तु वे 31 मार्च, 1978 के बाद में नहीं होने चाहिए परन्तु यह इस शर्त के अधीन होगा कि पूर्वोक्त खुले सामान्य लाइसेन्स के उप-पैरा (3) में यथाउल्लिखित घोषणा-पत्र और दस्तावेजों साक्ष्य सीमाशुल्क प्राधिकारियों की इस मंजुरी के लिए प्रस्तुत किए जाए कि विषयाधीन माल के आयात के लिए अपरिवर्तनीय साख-पत्र खोल कर इस सार्वजनिक सूच. 1 के जारी होने की तिथि को या इससे पहले पक्के सौदे किए गए थे।

का० वें० शेषाद्रि,

मुख्य नियंत्रक, आयात निर्यात।

महा प्रबन्धक, भारत सरकार मुद्रणालय, मिन्टो रोड, नई दिल्ली द्वारा
मुद्रित तथा नियंत्रक, प्रकाशन विभाग, दिल्ली द्वारा प्रकाशित 1977